

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do rozporządzenia Rady (WE) nr 1966/2006 z dnia 21 grudnia 2006 r. w sprawie elektronicznej rejestracji i raportowania działalności połowowej oraz w sprawie środków teledetekcji

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 409 z dnia 30 grudnia 2006 r.)

Rozporządzenie (WE) nr 1966/2006 otrzymuje brzmienie:

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) nr 1966/2006

z dnia 21 grudnia 2006 r.

w sprawie elektronicznej rejestracji i raportowania działalności połowowej oraz w sprawie środków teledetekcji

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 37,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 2371/2002 ⁽¹⁾ ustanawia ramy, które mają służyć zapewnieniu zachowania i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa.
- (2) Realizacja celów zachowania i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa odbywa się dzięki zastosowaniu warunków regulujących dostęp do wód i zasobów, tj. ograniczaniu połowów i nakładu połowowego, oraz dzięki zastosowaniu środków technicznych w odniesieniu do metod połowu, narzędzi oraz wielkości połowów.
- (3) W związku z tym, aby zapewnić należyte zarządzanie możliwościami połowowymi i zrealizować powyższe cele, należy monitorować działalność połowową za pomocą najbardziej odpowiednich środków. Kontroli wielkości połowów dokonuje się przede wszystkim poprzez zbieranie informacji na temat połowów, wyładunków, przeładunków, przewozu i sprzedaży, natomiast kontrolę nakładów połowowych przeprowadza się głównie poprzez zbieranie informacji o cechach statków, czasie trwania połowu i używanych narzędziach. Ponadto dzięki technologiom zdalnego sterowania organy odpowiedzialne za kontrolę połowów mają możliwość monitorowania obecności

statków na danym obszarze. Zastosowanie tych wszystkich środków łącznie zwiększa dokładność informacji.

- (4) Artykuł 22 ust. 1 i art. 23 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002, odpowiednio, stanowią, że w 2004 r. Rada miała podjąć decyzję w sprawie obowiązku elektronicznej rejestracji i przekazywania odpowiednich informacji o działalności połowowej, w tym wyładunku lub przeładunku połowów, i o kartach sprzedaży, a także w sprawie obowiązku wprowadzenia środków teledetekcji.
- (5) Prowadzone w ostatnich latach przez państwa członkowskie i inne kraje projekty pilotażowe dotyczące elektronicznej rejestracji i raportowania oraz środków teledetekcji okazały się skuteczne i opłacalne.
- (6) Artykuł 6 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiającego system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa ⁽²⁾ stanowi, że kapitanowie statków rybackich Wspólnoty prowadzą dziennik połowowy rejestrujący ich działania.
- (7) Artykuł 22 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 stanowi, że produkty rybołówstwa sprzedaje się ze statku wyłącznie zarejestrowanym nabywcom lub na zarejestrowanych aukcjach.
- (8) Artykuł 9 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 stanowi, że przy pierwszej sprzedaży ośrodki aukcyjne lub inne upoważnione przez państwa członkowskie instytucje lub osoby odpowiedzialne za pierwsze wprowadzenie do obrotu produktów rybołówstwa przedkładają kartę sprzedaży właściwym władzom państwa członkowskiego, na którego terytorium odbyła się pierwsza sprzedaż.

⁽¹⁾ Dz.U. L 358 z 31.12.2002, str. 59.

⁽²⁾ Dz.U. L 261 z 20.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 768/2005 (Dz.U. L 128 z 21.5.2005, str. 1).

- (9) Artykuł 8 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 stanowi, że kapitan każdego ze statków rybackich o całkowitej długości równej lub przekraczającej 10 metrów lub jego przedstawiciel po każdym rejsie, w ciągu 48 godzin od wyładunku, przedłoży deklarację właściwym organom państwa członkowskiego, w którym miał miejsce wyładunek.
- (10) Artykuł 9 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 stanowi również, że w przypadku gdy pierwsze wprowadzenie do obrotu produktów rybołówstwa nie ma miejsca w państwie członkowskim, w którym produkty zostały wyładowane, państwo członkowskie odpowiedzialne za monitorowanie pierwszego wprowadzenia do obrotu zapewnia przekazanie kopii karty sprzedaży możliwie jak najszybciej organom odpowiedzialnym za monitorowanie wyładunku danych produktów.
- (11) Artykuł 19 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 nakłada na państwa członkowskie obowiązek opracowania komputerowych baz danych i ustanowienia systemu zatwierdzania obejmującego w szczególności kontrole krzyżowe i weryfikację danych.
- (12) Artykuł 9 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 stanowi również, że właściwym organom przedkładana jest deklaracja przejścia, za którą odpowiedzialny jest jej posiadacz, jeśli dane produkty nie są oferowane do sprzedaży lub są przeznaczone do sprzedaży w późniejszym terminie.
- (13) Teledetekcja powinna być wykorzystywana tylko wtedy, gdy istnieją wyraźne dowody, że jej stosowanie będzie korzystniejsze pod względem kosztów w porównaniu ze stosowaniem tradycyjnych środków kontroli, takich jak statki i samoloty patrolowe, do wykrywania statków rybackich działających nielegalnie.
- (14) Należy zatem określić warunki stosowania elektronicznej rejestracji i raportowania oraz środków teledetekcji do celów kontrolnych.
- (15) W szczegółowych przepisach wykonawczych należy określać formularze, których właściwe organy krajowe będą używać do celów kontroli i inspekcji.
- (16) Państwom członkowskim należy pozostawić swobodę wyboru formularzy, których do przekazywania danych będą używały statki pływające pod ich banderą.
- (17) Inwestycje związane z wdrożeniem technologii kontroli są kwalifikowalne w ramach rozporządzenia Rady nr 861/2006/WE z dnia 22 maja 2006 r. ustanawiającego wspólnotowe środki finansowe na rzecz wdrażania wspólnej polityki rybołówstwa i w obszarze prawa morza ⁽¹⁾.

- (18) Środki niezbędne do wprowadzenia w życie niniejszego rozporządzenia powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanym Komisji ⁽²⁾.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Elektroniczna rejestracja i raportowanie

1. Kapitan wspólnotowego statku rybackiego rejestruje za pomocą środków elektronicznych informacje dotyczące działalności połowowej, które ma obowiązek odnotowywać w dzienniku połowowym i w deklaracji przeładunkowej zgodnie z ich definicjami we właściwym prawodawstwie wspólnotowym, oraz przesyła je za pomocą środków elektronicznych właściwemu organowi państwa bandery.

2. Kapitan wspólnotowego statku rybackiego lub jego przedstawiciel rejestruje za pomocą środków elektronicznych informacje dotyczące działalności połowowej, które ma obowiązek odnotowywać w deklaracji wyładunkowej zgodnie z jej definicją we właściwym prawodawstwie wspólnotowym, oraz przesyła je za pomocą środków elektronicznych właściwemu organowi państwa bandery.

3. Karta pierwszej sprzedaży i, w odpowiednich przypadkach, deklaracja przejścia zostają zapisane elektronicznie i przekazane właściwym organom państwa członkowskiego, na którego terytorium ma miejsce pierwsze wprowadzenie do obrotu przez zarejestrowanego nabywcę, zarejestrowaną aukcję lub inny podmiot lub osobę upoważnioną przez państwo członkowskie, odpowiedzialnych za pierwszą sprzedaż produktów rybołówstwa.

4. Państwa członkowskie dysponują koniecznymi strukturami administracyjnymi i technicznymi umożliwiającymi im przyjmowanie, przetwarzanie, kontrolę krzyżową oraz przekazywanie – za pomocą środków elektronicznych – informacji zawartych co najmniej w dzienniku połowowym, deklaracji przeładunkowej, deklaracji wyładunkowej, karcie sprzedaży i deklaracji przejścia, o których mowa w ust. 1, 2 i 3.

Artykuł 2

Częstotliwość przekazywania i autentyczność danych

1. Kapitan statku rybackiego przekazuje odpowiednie dane zawarte w dzienniku połowowym przynajmniej raz dziennie. Przesyła takie dane również na wniosek właściwego organu państwa bandery. Kapitan w każdym przypadku przekazuje odpowiednie dane zawarte w dzienniku połowowym po zakończeniu ostatniej operacji w ramach połowu i przed wejściem do portu.

2. Dane z dziennika połowowego, deklaracji przeładunkowej i deklaracji wyładunkowej zarejestrowane przez właściwy organ państwa bandery uznaje się za autentyczne zgodnie z warunkami ustanowionymi przez prawo krajowe.

⁽²⁾ Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23. Decyzja zmieniona decyzją 2006/512/WE (Dz.U. L 200 z 22.7.2006, str. 11).

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 14.6.2006, str. 1.

3. Informacje zawarte w pierwszej karcie sprzedaży dotyczącej połowów oraz w deklaracji przejęcia zarejestrowane przez właściwy organ państwa członkowskiego uznaje się za autentyczne zgodnie z warunkami ustanowionymi przez prawo krajowe.

Artykuł 3

Faza wprowadzenia

1. Obowiązek elektronicznej rejestracji i przekazywania danych, o którym mowa w art. 1 ust. 1 i 2, dotyczy kapitanów statków rybackich, których całkowita długość przekracza 24 m, w terminie 24 miesięcy od wejścia w życie przepisów wykonawczych, o których mowa w art. 5, i kapitanów statków, których całkowita długość przekracza 15 metrów, w terminie 42 miesięcy od wejścia w życie przepisów wykonawczych.

2. Niezależnie od przepisów ust. 1, państwo członkowskie może, od dnia przypadającego 12 miesięcy od wejścia w życie przepisów wykonawczych, o których mowa w art. 5, zobowiązać lub upoważnić kapitanów statków rybackich, o których mowa w ust. 1 i których całkowita długość nie przekracza 15 m, pływających pod jego banderą, do elektronicznej rejestracji i przekazywania danych, o których mowa w art. 1 ust. 1 i 2.

3. Właściwe władze nadbrzeżnego państwa członkowskiego przyjmują elektroniczne raporty, otrzymane od państwa członkowskiego bandery, zawierające dane ze statków rybackich, o których mowa w ust. 2.

4. Obowiązek elektronicznej rejestracji i przesyłania kart sprzedaży oraz, w odpowiednich przypadkach, deklaracji przejęcia ma zastosowanie od dnia 1 stycznia 2009 r. w odniesieniu do zarejestrowanych nabywców, zarejestrowanych aukcji lub innych podmiotów lub osób upoważnionych przez państwa członkowskie, które odpowiadają za pierwszą sprzedaż produktów rybołówstwa przy rocznym obrocie finansowym z pierwszych sprzedaży produktów rybołówstwa przekraczającym 400 000 EUR.

Artykuł 4

Środki teledetekcji

Od dnia 1 stycznia 2009 r. i w przypadku, gdy istnieją wyraźne dowody korzyści pod względem kosztów w porównaniu ze stosowaniem tradycyjnych środków wykrywania statków rybackich działających nielegalnie, państwa członkowskie zapewniają, że ich centra monitorowania rybołówstwa posiadają zdolności techniczne pozwalające im na uzgodnienie pozycji pochodzących z zobrażeń teledetekcyjnych wysłanych na ziemię przez

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 21 grudnia 2006 r.

satelity lub inne równoważne systemy z danymi otrzymanymi z systemu monitorowania statków, aby ocenić obecność statków rybackich na danym obszarze.

Artykuł 5

Szczegółowe zasady

Szczegółowe przepisy wykonawcze do niniejszego rozporządzenia przyjmowane są zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002. Przepisy te określają w szczególności:

- 1) warunki, na jakich właściwe organy krajowe będą dokonywały wymiany informacji do celów kontroli i inspekcji, przy jednoczesnym zachowaniu poufności i umożliwieniu dostępu do tych informacji nadbrzeżnym państwom członkowskim;
- 2) treść wiadomości, które mają być przesyłane;
- 3) formularze, których właściwe organy krajowe będą używać przy wymianie informacji do celów kontroli i inspekcji;
- 4) warunki rejestracji i przedkładania danych z kart sprzedaży i deklaracji przejęcia;
- 5) przepisy pozwalające państwom członkowskim na rozszerzenie obowiązku elektronicznego raportowania na statki rybackie zgodnie z przepisami art. 3 ust. 2;
- 6) zwolnienia z wymogu przedkładania elektronicznych deklaracji wyładunkowych oraz warunki i wymagania dotyczące powiadamiania państwa nadbrzeżnego o takich zwolnieniach;
- 7) zwolnienia mające na celu ograniczenie obciążeń administracyjnych nakładanych na operatorów z niektórych przepisów kontrolnych we wspólnotowych przepisach dotyczących statków rybackich, które elektronicznie rejestrują i przekazują informacje, o których mowa w art. 1 ust. 1 i 2;
- 8) przepisy dotyczące rejestracji i przekazywania danych, o których mowa w art. 1, w przypadku awarii technicznych.

Artykuł 6

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

W imieniu Rady

J. KORKEAOJA

Przewodniczący